



**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,
LE LUNDI 1^{ER} DÉCEMBRE 2014, À 20 H.**

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,
MONDAY, DECEMBER 1, 2014 AT 8 P.M.**

ORDRE DU JOUR

AGENDA

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. OPENING OF THE MEETING

2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2. ADOPTION OF THE AGENDA

3. PROCÈS-VERBAUX

3. MINUTES

Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 3 novembre 2014 à 8 heures.

Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on November 3, 2014 at 8 p.m.

4. COMPTES À PAYER

4. ACCOUNTS PAYABLE

5. RÈGLEMENTATION

5. BY-LAWS

Adoption

Adoption

5.1. Règlement no. 2013-52-2 modifiant le Règlement intérieur du Conseil municipal sur la délégation de pouvoirs en matière de contrats et de ressources humaines.

5.1. By-Law No. 2013-52-2 amending the Internal By-Law of the Municipal Council pertaining to the delegation of powers in matters relating to contracts and to human resources.

5.2. Règlement no. 90-58-79 modifiant le Règlement de zonage no. 90-58 afin d'amender les dispositions générales relatives aux enseignes.

5.2. By-Law No. 90-58-79 amending Zoning By-Law No. 90-58 in order to modify general provisions governing signs.

6. CONTRATS

6. CONTRACTS

Achat regroupé

Purchasing Group

6.1. Sel de déglçage - Saison hivernale 2014-2015.

6.1. Pavement de-icing salt - Winter season 2014-2015.

Dépenses additionnelles

Additional expenses

6.2. Appel d'offres Génie 2012-07: Travaux de peinture de bornes-fontaines.

6.2. Call for tenders Genie 2012-07: Painting of fire hydrants.

6.3. Appel d'offres Génie 2013-920-1: Remplacement et ajout d'unités de climatisation et modification au réseau de distribution d'air.

6.3. Call for tenders Genie 2013-920-1: Replacement and addition of air conditioning units and modifications to the air distribution network.

Octroi

Awarding

6.4. Appel d'offres INFO 2014-01: Acquisition de licences Office Standard et Office Professional Plus 2013.

6.4. Call for tenders INFO 2014-01: Purchasing of Office Standard and Office Professional Plus 2013 licenses.

6.5. Entretien ménager des édifices municipaux - Entente contractuelle de 2015.

6.5. Janitorial services in municipal buildings - Contractual agreement for 2015.

6.6. Appel d'offres Génie 2014-930: Réhabilitation des systèmes d'éclairage au parc Meades.

Reconduction

6.7. Appel d'offres REC 2013-01: Entretien de patinoires extérieures.

6.8. Appel d'offres REC 2013-01: Entretien de patinoires extérieures - Dépense additionnelle.

6.9. Renouvellement du contrat d'assurances générales de la Ville.

7. ADMINISTRATION ET FINANCES

Calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2015.

Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2014.

8. RESSOURCES HUMAINES

Statut d'employé régulier - Chef de section, environnement.

Changements aux structures organisationnelles du Service des travaux publics et du Service des loisirs et de la bibliothèque.

9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME

Dérogation mineure

9.1. 2014-10: Lots 2 459 002 et 4 600 099 - Zone 231C - 3000-3430, rue Jean-Yves.

Plans d'implantation et d'intégration architecturale

9.2. Lot 5 437 078 Cadastre du Québec: Zone 113R - 3055, rue Daniel.

9.3. Lot 1 991 920 Cadastre du Québec: Zone 210C - 17100, route Transcanadienne.

9.4. Lot 2 646 450 Cadastre du Québec: Zone 233C - 16975, route Transcanadienne.

10. COMITÉ CONSULTATIF DE DÉMOLITION

Nomination - Nouveaux membres issus du conseil municipal.

11. COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT

Plan d'action de l'agrile du frêne - Dépôt

6.6. Call for tenders Génie 2014-930: Rehabilitation of lighting systems in Meades Park.

Renewal

6.7. Call for tenders REC 2013-01: Maintenance of outdoor skating rinks.

6.8. Call for tenders REC 2013-01: Maintenance of outdoor skating rinks - Additional Expenses.

6.9. Renewal of the Town's general insurance contract.

7. ADMINISTRATION AND FINANCE

Schedule of the regular sittings of the municipal council for the year 2015.

Additional financial contribution to local community groups for the year 2014.

8. HUMAN RESOURCES

Regular employee status - Section Head, Environment.

Changes to the organizational structures of the Public Works Department and the Recreation and Library Department.

9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE

Minor exemption

9.1. 2014-10: Lots 2 459 002 and 4 600 099 - Zone 231C - 3000-3430, Jean-Yves Street.

Site planning and architectural integration

9.2. Lot 5 437 078 Quebec Cadastre: Zone 113R - 3055, Daniel Street.

9.3. Lot 1 991 920 Quebec Cadastre: Zone 210C - 17100, Trans-Canada Highway.

9.4. Lot 2 646 450 Quebec Cadastre: Zone 233C - 16975, Trans-Canada Highway.

10. DEMOLITION ADVISORY COMMITTEE

Appointment - New members from municipal council.

11. ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE

Emerald Ash Borer Action Plan - Tabling

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal aux assemblées extraordinaires du 14 et du 27 novembre 2014 ainsi qu'à l'assemblée ordinaire du 27 novembre 2014.

13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**14. RÉOLUTIONS D'APPUI**

Règlement no 772 de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue relatif à la circulation des camions et des véhicules-outils.

15. CORRESPONDANCE**16. AFFAIRES NOUVELLES****17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC****18. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE****12. AGGLOMERATION BUSINESS**

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the special meetings held on November 14 and 27, 2014 as well as at the regular meeting held on November 27, 2014.

13. GOVERNMENT BUSINESS**14. SUPPORT RESOLUTIONS**

By-Law No. 772 of the Town of Sainte-Anne-de-Bellevue concerning truck and tool vehicle traffic.

15. CORRESPONDENCE**16. NEW BUSINESS****17. PUBLIC QUESTION PERIOD****18. ADJOURNMENT OF THE MEETING**

M^e Martine Musau
Greffière/Town Clerk
Le 28 novembre 2014/November 28, 2014